

Convenuta: Commissione europea (rappresentanti: A. Biolan, F. Ronkes Agerbeek e N. von Lingen, agenti)

Intervenienti a sostegno della convenuta: La française des jeux (Boulogne-Billancourt, Francia); e Groupe Lucien Barrière (Parigi, Francia) (rappresentanti: avv.ti D. Théophile e P. Mèle)

Oggetto

Domanda di annullamento della decisione C(2010) 3333 della Commissione, del 21 maggio 2010, che dichiara compatibile con il mercato interno e con l'accordo sullo Spazio economico europeo (SEE) l'operazione di concentrazione di imprese diretta all'acquisizione da parte della la Française des jeux e dal Groupe Lucien Barrière del controllo comune dell'impresa Newco (caso COMP/M.5786 — Française des jeux/Groupe Lucien Barrière/JV).

Dispositivo

- 1) Il ricorso è respinto.
- 2) Il Groupe Partouche sopporterà le proprie spese nonché quelle sostenute dalla Commissione europea, dalla Française des jeux e dal Groupe Lucien Barrière.

(¹) GU C 274 del 9.10.2010.

Ordinanza del presidente del Tribunale del 23 gennaio 2012 — Henkel e Henkel France/Commissione

(Causa T-607/11 R)

(«Procedimento sommario — Concorrenza — Decisione della Commissione che nega la trasmissione di documenti a un'autorità nazionale garante della concorrenza — Domanda di provvedimenti provvisori — Mancanza di interesse ad agire — Mancato rispetto dei requisiti di forma — Assenza di carattere provvisorio dei provvedimenti richiesti — Irricevibilità»)

(2012/C 80/32)

Lingua processuale: l'inglese

Parti

Richiedenti: Henkel AG & Co. KGaA (Düsseldorf, Germania) e Henkel France (Boulogne-Billancourt, Francia) (rappresentanti: avv.ti R. Polley, T. Kuhn, F. Brunet e É. Paroche)

Resistente: Commissione europea (rappresentanti: N. Khan e P. J. O. Van Nuffel, agenti)

Oggetto

Domanda di provvedimenti provvisori relativi alla decisione della Commissione, del 30 settembre 2011 (caso COMP/39.579 — Detersivi per i consumatori — e caso 09/0007 F), recante rigetto della domanda dell'Autorità garante della concorrenza

francese di trasmetterle, nell'ambito del caso 09/0007 F, avente ad oggetto il settore francese dei detersivi, alcuni documenti prodotti nel caso COMP/39.579

Dispositivo

- 1) La domanda di provvedimenti provvisori è respinta.
- 2) Le spese sono riservate.

Ordinanza del presidente del Tribunale del 25 gennaio 2012 — Euris Consult/Parlamento

(Causa T-637/11 R)

(«Procedimento sommario — Appalto pubblico di servizi — Gara d'appalto — Servizi di traduzione verso il maltese — Rigetto dell'offerta di un offerente — Modalità di comunicazione — Domanda di sospensione dell'esecuzione — Perdita di un'opportunità — Insussistenza di un danno grave ed irreparabile — Insussistenza dell'urgenza»)

(2012/C 80/33)

Lingua processuale: l'inglese

Parti

Richiedente: Euris Consult Ltd (Floriana, Malta) (rappresentante: F. Moyses, avvocato)

Resistente: Parlamento europeo (rappresentanti: L. Darie e F. Poilvache, agenti)

Oggetto

Domanda di sospensione dell'esecuzione della decisione del Parlamento europeo del 18 ottobre 2011, adottata nell'ambito della gara d'appalto (MT/2011/EU) vertente sulla prestazione di servizi di traduzione in maltese (GU S 56-090372), che ha respinto l'offerta presentata dalla ricorrente

Dispositivo

- 1) La domanda di provvedimenti provvisori è respinta.
- 2) Le spese sono riservate.

Ricorso proposto il 30 dicembre 2011 — TV2/Danimarca/Commissione europea

(Causa T-674/11)

(2012/C 80/34)

Lingua processuale: il danese

Parti

Ricorrente: TV2/Danimarca A/S (Odense, Danimarca) (rappresentante: advokat O. Kockvedgaard)

Convenuta: Commissione europea